



Cíl 3 / Cel 3
2007-2013



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ / EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO
PŘEKRAČUJEME HRANICE / PRZEKRACZAMY GRANICE

Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej 2007-2013

Republika Czeska - Rzeczpospolita Polska

tytuł projektu: " Jazda na nartach biegowych w turystycznej destinacji Kralický Snežnik – Masyw
Śnieżnika – Góry Bialskie "

GKP.271.4.2013.JC

Stronie Śląskie, 2013-08-30

Gmina Stronie Śląskie
ul. Kościuszki 55
57-550 Stronie Śląskie

WYJAŚNIENIA ZWIĄZANE Z ZAPYTANIEM SKIEROWANYM DO ZAMAWIAJĄCEGO

W odpowiedzi na skierowane do zamawiającego zapytania dotyczące postępowania
prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego, przedmiot zamówienia:

**Dostawa fabrycznie nowego ratraka śnieżnego wraz z osprzętem i skutera
śnieżnego wielozadaniowego w ramach projektu „Jazda na nartach biegowych w
turystycznej destinacji Králický Sněžník – Śnieżnik – Góry Bialskie”.**

Wyjaśnienia

Pytanie 1 :

Prosimy o wyjaśnienie treści zapisu w Załączniku nr 6 do SIWZ, Część I:
Dostawa fabrycznie nowego ratraka wraz z osprzętem, Punkt A) Parametry
ogólne, Punkt 2. : *Szerokość pracy pojazdu (z pełnym osprzętem) nie więk-
sza niż 2600 mm.*

Istotnym momentem rzutującym na dobór urządzeń do właściwego profilo-
wania tras narciarskich jest szerokość tras. Według posiadanego przez nas
rozeznania, żaden z produkowanych obecnie ratraków wraz z osprzętem
nie jest w stanie sprostać wymaganiu szerokości 2600 mm. Zachowanie
tego warunku jest możliwe jedynie przy odpowiednim ułożeniu skrzydełek
bocznych finiszera.

Czy planowana trasa narciarska ma szerokość 2600 mm na całej długości
czy jedynie w najwęższych sporadycznie miejscach ?

Czy warunek szerokości pracy pojazdu z pełnym wyposażeniem wynoszący

2600 mm, będzie dyskryminującym oferty o większej szerokości pracy ratarka, dającym jednakże możliwość swobodnego przejazdu przy ograniczonej funkcjonalności spowodowanej czasowym - na czas przejazdu wyłączeniem skrzydełek bocznych finiszera.

Dla lepszego doboru osprzętu, postulujemy zamieszczenie na Państwa stronie internetowej w dokumentacji przetargowej mapy topograficznej przebiegu trasy narciarskiej.

Odpowiedź:

Planowana trasa narciarska ma jedynie na pewnych węższych odcinkach dróg przebiegających na stoku szerokość 2600 mm.

Zamawiający uzna warunek szerokości pracy pojazdu z pełnym wyposażeniem wynoszący 2600 mm za spełniony również przez ofertę o większej szerokości pod warunkiem, że zewnętrzna szerokość maszyny (zewnętrzny wymiar gaśnic) nie przekroczy 2600 mm, a zamontowany osprzęt do zakładania śladów pozwoli na swobodny przejazd na odcinkach trasy o ograniczonej do 2600 mm szerokości.

Pytanie 2 :

Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego punkt XII. Opis sposobu obliczenia ceny; Punkt 3. Cena ofertowa przedstawiona w "Formularzu ofertowym (zał. nr1) musi być podana w złotych polskich.

Maszyny do utrzymywania tras narciarskich "ratarki" nie są w Polsce produkowane, co narzuca niejako udział w przmiotowym przetargu Firm zagranicznych, w związku z czym rodzi się pytanie : czy cena ofertowa a następnie (po przyjęciu oferty) cena umowy może być wyrażona w Euro?

Uzasadnienie :

Ustawa z dnia 23 października 2008 r. o zmianie ustawy - Kodeksy cywilny oraz ustawy - Prawo dewizowe obowiązuje od 23 stycznia 2009 r. (Dz.U. z 24.12.2008 Nr228,poz.1506)

Ustawa znosi wyrażoną w art. 358 § 1 Kodeksu cywilnego zasadę walutowości. Uchyła przepis art. 9 pkt 15 ustawy - Prawo dewizowe wskazujący, w zakresie zezwoleń na dokonywanie transakcji w walucie obcej. Zgodnie z nowelą, z chwilą jej wejścia w życie, zobowiązania pieniężne na terenie Polski będą mogły być wyrażane w walucie obcej. Jak dotąd zobowiązania te mogły być wyrażane w walucie obcej wyłącznie na podstawie zezwoleń przewidzianych przez ustawę prawo dewizowe. Z chwilą wejścia w życie nowych przepisów zobowiązania pieniężne będą mogły być wyrażone tak w walucie polskiej jak i obcej, a rozliczenia między stronami będą mogły być dokonywane

- w walucie polskiej bądź obcej. Rezygnacja z zasady walutowości ułatwi więc dokonywanie transakcji. Nie będzie konieczności dokonywania przeliczeń walut (obcej na polską) - tak w treści umowy jak i w rozliczeniu stron będzie można posługiwać się walutami obcymi.

Według nowego brzmienia przepisu art. 358 § 1 „Jeżeli przedmiotem zobowiązania jest suma pieniężna wyrażona w walucie obcej, dłużnik może spełnić świadczenie w walucie polskiej, chyba że ustawa, orzeczenie sądowe będące źródłem zobowiązania lub czynność prawna zastrzega spełnienie świadczenia w walucie obcej. § 2. Wartość waluty obcej określa się według kursu średniego ogłaszanego przez Narodowy Bank Polski z dnia wymagalności roszczenia, chyba że ustawa, orzeczenie sądowe lub czynność prawna stanowi inaczej. W razie zwłoki dłużnika wierzyciel może żądać spełnienia świadczenia w walucie polskiej według kursu średniego ogłaszanego przez Narodowy Bank Polski z dnia, w którym zapłata jest dokonana.”

Zasadnym wydaje się zatem wniosek o dopuszczenie w przedmiotowym przetargu możliwości wyrażenia ceny ofertowej w EUR jak też dokonanie rozliczenia w EUR, tym bardziej, że projekt jest realizowany przy wsparciu dotacji Unijnej rozliczanej w EUR.

Odpowiedź:

Zamawiający utrzymuje swoje stanowisko w sprawie wyrażenia ceny ofertowej w PLN nie dopuszczając możliwości składania oferty w innej walucie.

Jednocześnie po rozpatrzeniu prośby o możliwość przedłużenia terminu składania ofert do dnia 13.09.2013 r. zamawiający przychyliła się do niej i dokonuje stosownych zmian w ogłoszeniu o zamówieniu oraz SIWZ.

W związku z powyższym zamawiający zmienia zapisy SIWZ w następujący sposób:

Pkt VIII. Wymagania dotyczące wadium przyjmuje brzmienie:

„Zamawiający wymaga wniesienia wadium w wysokości **15 000 zł na część I i 1 500 zł na część II**

Wadium może być wniesione w jednej lub kilku następujących formach:

- 1) pieniądzu,
- 2) poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, z tym że poręczenie kasy jest zawsze poręczeniem pieniężnym,
- 3) gwarancjach bankowych,
- 4) gwarancjach ubezpieczeniowych,
- 5) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości.

Wadium w formie pieniężnej należy wnieść przelewem na rachunek bankowy Zamawiającego **Powiatowy Bank Spółdzielczy w Strzelinie oddział w Stroniu Śl.**, konto nr **10 9588 0004 0000 1850 2000 0020**. Wadium wnoszone w formie: poręczenia bankowego, gwarancji

bankowej, gwarancji ubezpieczeniowej lub poręczeniach udzielanych przez Polską Agencję Rozwoju Przedsiębiorczości, należy złożyć w formie oryginału w pok nr 15. **Nie należy załączać oryginału dokumentu wadialnego do oferty.**

Z treści gwarancji (poręczenia) musi jednoznacznie wynikać jaki jest sposób reprezentacji Gwaranta. Gwarancja musi być podpisana przez upoważnionego (upoważnionego) przedstawiciela Gwaranta. Podpis winien być sporządzony w sposób umożliwiający jego identyfikację np. złożony wraz z imienną pieczętką lub czytelny (z podaniem imienia i nazwiska). **Z treści gwarancji winno wynikać bezwarunkowe, na każde pisemne żądanie zgłoszone przez Zamawiającego w terminie związania ofertą, zobowiązanie Gwaranta do wypłaty Zamawiającemu pełnej kwoty wadium w okolicznościach określonych w art. 46 ust. 5 ustawy Prawo zamówień publicznych.**

Wadium musi być wniesione najpóźniej do wyznaczonego terminu składania ofert, tj. do dnia 13.09.2013 r. do godz. 11.⁰⁰.

Za termin wniesienia wadium w formie przelewu pieniężnego przyjmuje się termin uznania na rachunku zamawiającego.

W zakresie wadium obowiązują uregulowania Prawa zamówień publicznych zawarte w art. 45 i 46.

W przypadku nie zabezpieczenia oferty jedną z określonych w niniejszej specyfikacji form wadium wykonawca zostanie wykluczony z udziału w postępowaniu, a jego oferta podlegać będzie odrzuceniu."

Punkt XI. Miejsce i termin składania i otwarcia ofert przyjmuje brzmienie:

„1. Ofertę należy złożyć w dwóch zamkniętych kopertach w siedzibie Zamawiającego w **Urzędzie Miejskim w Stroniu Śląskim, ul. Kościuszki 55; pokój nr 15 do dnia 13.09.2013 r. do godz. 11⁰⁰** lub przesłać na adres zamawiającego: **Gmina Stronie Śląskie, ul. Kościuszki 55, 57-550 Stronie Śląskie**

2. Kopertę zewnętrzną, nie oznakowaną nazwą Wykonawcy należy zaadresować: **Gmina Stronie Śląskie, ul. Kościuszki 55, 57-550 Stronie Śląskie.**

Oferta w przetargu nieograniczonym na:

Dostawę fabrycznie nowego ratraka śnieżnego wraz z osprzętem i skutera śnieżnego wielozadaniowego w ramach projektu „Jazda na nartach biegowych w turystycznej destynacji Králický Sněžník – Śnieżnik - Góry Bialskie” nie otwierać przed dniem: 13.09 2013 r, do godz. 11⁰⁰

3. Koperta wewnętrzna oprócz opisu j.w. winna zawierać nazwę i adres Wykonawcy.

Konsekwencje złożenia oferty nie zgodnie z w / w opisem ponosi oferent.

4. Wykonawca może wprowadzić zmiany, poprawki, modyfikacje i uzupełnienia do złożonych ofert pod warunkiem, że zamawiający otrzyma pisemne powiadomienie o wprowadzeniu zmian, poprawek i.t.p. przed terminem składania ofert.

Powiadomienie o wprowadzeniu zmian musi być złożone wg takich samych zasad jak składana oferta t.j. w dwóch kopertach (zewnętrznej i wewnętrznej), odpowiednio oznakowanych z dopiskiem „ZAMIANA”.

Wykonawca ma prawo przed upływem terminu składania ofert wycofać się z postępowania poprzez złożenie pisemnego powiadomienia (wg takich samych zasad jak wprowadzanie zmian i poprawek) z napisem na zewnętrznej kopercie „WYCOFANIE”.

5. Oferty złożone po terminie będą zwrócone wykonawcom niezwłocznie bez otwierania.

6. Miejsce otwarcia ofert:

Urząd Miejski w Stroniu Śląskim; ul. Kościuszki 55; 57-550 Stronie Śląskie

w pokoju nr 17 w dniu 2013-09-13 do godz. 11⁰⁰.

7. Sesja otwarcia ofert

Bezpośrednio przed otwarciem ofert zamawiający przekaże zebranych wykonawcom informację o wysokości kwoty, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.

Otwarcie ofert jest jawne i nastąpi bezpośrednio po odczytaniu ww. informacji

Koperty oznakowane dopiskiem „WYCOFANE” otwierane w pierwszej kolejności. Po stwierdzeniu poprawności postępowania Wykonawcy w zakresie wycofania oferty, oferty wycofane nie będą odczytane.

Koperty oznakowane dopiskiem „ZAMIANA” zostaną otwarte przy otwieraniu oferty Wykonawcy, który wprowadził zmiany i po stwierdzeniu poprawności procedury dokonania zmian, zostaną one dołączone do oferty.

Po otwarciu ofert przekazane zostaną następujące informacje: nazwa i siedziba wykonawcy, którego oferta jest otwierana, cena, a także termin wykonania zamówienia, okres gwarancji, warunki płatności

W przypadku nieobecności Wykonawcy przy otwieraniu ofert, zamawiający prześle mu informację z otwarcia ofert, na jego pisemny wniosek.”

Do wiadomości:
- wszyscy uczestnicy

**Pełnomocnik Burmistrza
d/s Zamówień Publicznych**

mgr Tomasz Mazurek